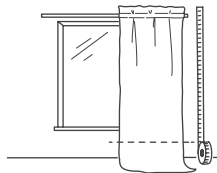


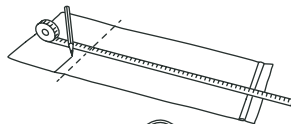
# SY

Design Henrik Preutz

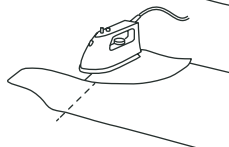
1



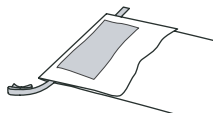
2



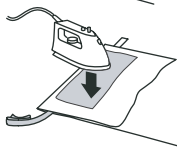
3



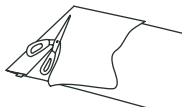
4



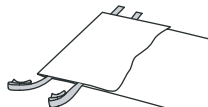
5



6



i



Design and Quality  
IKEA of Sweden

SY iron-on hemming strip makes it easy to shorten curtains to the right length for your windows.

1. Measure how long you want your curtains to be.
2. Add a few centimetres to allow for any shrinkage in the wash. The exact amount of shrinkage is shown on the package. For example, if you want your curtains to be 2 metres long and the shrinkage is 4%, calculate as follows  $2 \text{ m} \times 1.04 = 2.08 \text{ m}$ . In other words you need to allow an extra 8 cm.
3. Lay the curtain with the reverse side facing upwards. Fold up the hem (but don't put the hemming strip in place yet!) and iron the fold.
4. Now place the hemming strip inside the fold. Cover the fold with a damp cloth.
5. Iron with a pressing action until the fabric is dry. Repeat on the entire fold.
6. Allow to cool before checking. Then cut away any unwanted fabric and the curtain is ready!
7. For heavier fabrics, lay two hemming strips side by side for stronger bond.

If the hemming strip comes loose in the wash, simply iron it back in place again using the same method as above.

רצועת המכפלת SY תקל עליכם לקצר כל וילון לאורך המתאים לחלון שלכם.

1. מדדו את אורך הוילון הרצוי.
  2. הוסיפו כמה סנטימטרים כדי לקחת בחשבון את כיווץ הבד לאחר כביסה. מידות הכיווץ המדויקות מצוינות על האריזה. לדוגמה, אם תרצו שהוילונות שלכם יהיו באורך 2 מטרים ושיעור ההתכווצות הוא 4%, חשבו כך:  $2 \times 1.04 = 2.08$ . כלומר, עליכם להוסיף 8 ס"מ.
  3. הניחו את הבד כאשר צידו ההפוך פונה כלפי מעלה. קפלו את המכפלת, אך אל תניחו עדיין את רצועת המכפלת! וגהצו את הקפל היטב.
  4. עתה הניחו את רצועת המכפלת בתוך הקפל. כסו עם מטלית לחה.
  5. גהצו תוך כדי הפעלת לחץ עד שהבד יבש. חזרו על הפעולה לאורך כל הקפל.
  6. הניחו לבד להתקרר לפני בדיקתו. חתכו את כל שאריות הבד, והוילון מוכן!
  7. לבדים כבדים יותר, הניחו שתי רצועות מכפלת זו לצד זו לחיבור חזק יותר.
- אם רצועת המכפלת משתחררת בכביסה, פשוט גהצו אותה פעם נוספת באותה שיטה.